



code	inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		flexibility	length max	
	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	°/m	m	ft
1465740	100	4	136	5,36	8	120	24	360	7,19	4,83	40	12	40
1240846	150	6	205	8,08	8	120	24	360	16,85	11,32	35	12	40
1240854	200	8	256,5	10,11	8	120	24	360	22,27	14,97	32	12	40
1114182	250	10	309	12,17	8	120	24	360	28,08	18,87	30	12	40
1286897	271	10,6	315,5	12,43	8	120	24	360	22,55	15,15	30	12	40
1240870	300	12	360	14,18	8	120	24	360	33,89	22,77	25	12	40
1240889	350	14	410	16,15	8	120	24	360	38,43	25,83	22	12	40
1235516	390	15,4	450	17,73	8	120	24	360	43,26	29,07	20	12	40
1235486	400	16	451	17,77	8	120	24	360	37,47	25,18	20	12	40
1228811	450	18	505	19,90	8	120	24	360	45,04	30,27	16	12	40
1200298	500	20	565	22,26	8	120	24	360	58,55	39,35	15	12	40
1164376	590	23,25	668	26,32	8	120	24	360	82,20	55,24	10	12	40



**IT**

### IT Tubo dragaggio per mandata

**Applicazione:** tubo cord, usato come frangitratta nelle condotte rigide di scarico dalle draghe, per mandata di sabbia e ghiaia o detriti misti ad acqua.

Realizzabile con: bocche allargate, raccordi vulcanizzati e rivestiti o talloni in gomma.

Realizzabile con: porzioni di galleggiamento integrato, o galleggiamento integrato completo.

**Temperatura:** da -40° a +70°C.

**Costruzione**

**Sottostrato:** nero, liscio, in gomma SBR/NR con buona resistenza all'abrasione e alle lacerazioni.

**Rinforzo:** tessuti sintetici ad alta resistenza divisi da strati di gomma naturale, che permettono di mantenere la sezione ed una buona flessibilità.

**Copertura:** nera, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica resistente all'acqua di mare, agli agenti atmosferici e all'abrasione.

**Disponibili a richiesta:** 1. Diametri diversi.

**EN**

### EN Dredging delivery hose

**Application:** softwall hose for the delivery of sand and gravel mixed with water, used as a flexible connection between sections of discharge pipe in dredging service.

Also available with: enlarged ends, built-in rubber protected flanges or beaded ends.

Possible to order with: portions of integrated flotation or fully integrated flotation.

**Temperature:** from -40°C (-40°F) to +70°C (+158°F).

**Construction**

**Tube:** black, smooth, SBR/NR rubber, resists abrasion and lacerations.

**Reinforcement:** high strength synthetic cord divided by layers of natural rubber which help maintaining the section and the flexibility.

**Cover:** black, smooth (wrapped finish), synthetic rubber, resistant to sea water, weathering and abrasion.

**Also available upon request:** 1. Different diameters.

**FR**

### FR Tuyau refoulement dragage

**Applications:** tuyau nappé textile pour refoulement de sable et gravier ou déchets mélangés à de l'eau, utilisé comme connexion entre les conduites rigides de déversement des dragues.

Réalisable avec: manchettes évaseées, raccords vulcanisés et protégés ou talons caoutchouc.

Réalisable avec: portions de flottation intégrée ou flottation intégrée complète.

**Gamme de températures:** de -40°C à +70°C.

**Construction**

**Tube:** SBR/NR noir lisse avec une bonne résistance à l'abrasion et aux déchirements.

**Armature:** nappes synthétiques très résistantes séparées par des couches de caoutchouc naturel qui permettent de maintenir la section et garantissent une bonne flexibilité.

**Revêtement:** caoutchouc synthétique noir lisse (aspect bandelé) résistant à l'eau de mer, aux agents atmosphériques et à l'abrasion.

**Disponibles sur demande:** 1. Autres diamètres.

**DE**

### DE Baggermanschettenschlauch

**Verwendung:** Druckschlauch zur Förderung von Sand und Kies mit Wasser gemischt. Wird benutzt als flexible Verbindung zwischen einzelnen Abschnitten der Rohrleitungen bei Baggerarbeiten. Auch Verfügbar mit erweiterten Muffen, Endwulsten mit Flanschringen oder einvulkanisierten Kupplungen mit vorgezogener Seele.

Bis DN 500 auch bestellbar in unter Wasser schwebender oder über Wasser schwimmender Ausführung.

**Temperaturbereich:** -40°C bis +70°C.

**Aufbau**

**Seele:** SBR/NR-Gummi, schwarz, glatt, abriebs- und reißbeständig.

**Einlagen:** mehrere Lagen hochzähen synthetischen Cordgewebes in Naturkautschukschichten eingebettet, die den Schlauch formstabil und flexibel machen.

**Decke:** Syntetischer Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert), hochbeständig gegen Seewasser, Witterungseinflüsse und Abrieb.

**Außerdem lieferbar auf Anfrage:** 1. Andere Abmessungen.

## INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

**Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.**

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).

## SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

**For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.**

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).